

FIFTH ANNUAL CONFERENCE
OF THE GERMAN-UKRAINIAN HISTORICAL
COMMISSION

Memories of the Second World War in Germany and Ukraine since 1945

5 – 6 September 2019 – Dnipro

Deutsch-Ukrainische
Hімецько-українська
Historikerkommission
комісія істориків

MEMORIES OF THE SECOND WORLD WAR IN GERMANY AND UKRAINE SINCE 1945

Memories of the Second World War in Germany and Ukraine since 1945 allow for case studies that are both challenging and fascinating. Ukraine was occupied by the Wehrmacht within half a year of Germany's attack on the Soviet Union in June 1941 and endured economic exploitation and mass murder, especially of its Jewish population, on an unprecedented scale. Still, Ukraine came out on the winning side, as a part of the victorious Soviet Union. The various, very situational reactions of Ukraine's population and of the Ukrainian nationalist underground to the German occupation and, later, to the advancing Soviet Army, allow not for one, but many competing memories of the Second World War. They continue to be a matter of passionate historical debates and have an enormous public relevance in Ukraine today, especially since the Euromaidan and the Russian aggression.

Germany's memories of the Second World War are equally complex, even though it is difficult to think of a more different set of circumstances. Here, learning to reinterpret "defeat" as "liberation" took considerable time, and it took even longer to learn about – and accept – the full scale of German crimes committed during World War II. While these crimes are not really in dispute as facts, symptoms of a desire for focusing on "German victims" of the war have recently appeared – or resurfaced – in various segments of the public sphere, from TV shows to political parties.

The fifth annual conference of the German-Ukrainian Historical Commission intends to explore how the Second World War used to be remembered in both countries since 1945, and how it is remembered today.



CONFERENCE VENUE

“Tkuma” Ukrainian Institute for Holocaust Studies,
vul. Sholom Alejchem 4.

ACCOMMODATION

Reikartz Hotel, vul. Troitska, 12 A.

PROGRAM

THURSDAY, 5 SEPTEMBER 2019

9.00 – 9.15

Welcome

Yaroslav Hrytsak (L'viv), **Igor Shchupak** (Dnipro),
Martin Schulze Wessel (Munich)

Panel 1

Forming and Re-forming Memories of World War II

Chair **Yaroslav Hrytsak** (L'viv)

09.15 – 10.45

Vladyslav Hrynevych (Kyiv): «Шок від пакту»: радянсько-німецькі домовленості у дзеркалі суспільної думки в Україні.

Nadiia Honcharenko (Kyiv): Changes in War Narratives in and around Ukrainian History Textbooks: From the 'Great Patriotic War' to 'Ukrainian Dimensions of World War II'

Oleksandr Grytsenko (Kyiv): «Ресовєтизація» та «декомунізація» офіційного дискурсу II світової війни в політиці пам'яті України (2010 – 2015): підґрунтя, послання, рецепція

Comment **Martin Schulze Wessel** (Munich)

10.45 – 11.15

Discussion

11.15 – 11.30

Coffee break

Panel 2

Memories on Display: Museums and Public Places

Chair **Ricarda Vulpius** (Berlin)

11.30 – 13.00

Anne Hasselmann (Basel): "On the Hot Traces of the Events". Soviet Muzeishchiki as Memorymakers of the Great Patriotic War

Daria Kozlova (Jena): Competing Historical Narratives on World War II in Ukrainian Museums and Memories after 1991

Petro Dolhanov (Rivne): Конкуруючі наративи: Пам'ять про Другу світову війну в меморіальному просторі м. Рівне

Comment **Polina Barvinska** (Odesa)

13.00 – 13.30

Discussion

13.30 – 14.30

Lunch Break

Panel 3

Impact of the Holocaust: Remembering Perpetrators and Rescuers

Chair **Yuri Shapoval** (Kyiv)

14.30 – 16.00

Ihor Shchupak (Dnipro): Memories and Documents on the Rescue of the Jews of Ukraine during the Holocaust. Between Myths and Facts

Kateryna Budz (Kyiv): The Holocaust in Eastern Galicia (1941 – 1944). The Rescue Initiatives of the Greek Catholic Church as Narrated by Jewish Survivors

Albert Venger (Dnipro): Втомлені усною історією. Оповіді останніх Праведників народів світу м. Києва: конструїкції та контексти

Comment **Guido Hausmann** (Regensburg)

16.00 – 16.30

Discussion

16.30 – 16.45

Coffee Break

Panel 4

Church Influence on Shaping Memories of World War II

Chair **Kai Struve** (Halle)

16.45 – 17.45

Anton Shchelnikov (Dnipro): Релігійне відродження у 1941 – 1943 роках на окупованих територіях в колективній та сімейній пам'яті церкви християн віри євангельської

Yuliya Yurchuk (Stockholm): Church Remembrances of War: Involvement of Religious Actors in the Formation of Memory of World War II in Post-1991 Ukraine

Comment **Igor Shchupak** (Dnipro)

17.45 – 18.15

Discussion

18.15 (Menorah Center, Grand Hall – entrance: Pchelkins House)

With a kind invitation by the Ukraine Office of the Konrad Adenauer Foundation (Kharkiv):

Hans-Gert Pöttering (former President of the European Parliament and Representative for European Affairs at the Konrad Adenauer Foundation): Ukraine and the European Union

Registration for this event starts at 18.00, speech at 19.00

Following reception hosted by the Konrad Adenauer Foundation

FRIDAY, 6 SEPTEMBER 2019

09.00 – 09.45

Keynote Speech

Chair **Guido Hausmann** (Regensburg)

Oleksandr Lysenko (Kyiv): Пам'ять про Другу світову війну в Україні: між політикою і рефлексією

09.45 – 10.15

Discussion

10.15 – 10.30

Coffee Break

Panel 5

Fragmented Memories of War – Group-related Differences

Chair **Miloš Řezník** (Warsaw)

10.30 – 12.00

Hans-Christian Petersen (Oldenburg): Beyond the Victims' Narrative. Russian-German Politics of Memory Regarding World War II in Ukraine

Verena Meier (Heidelberg): Zur Erinnerung an etwa 3.000 sowjetische Kriegsgefangene – The Camp for Soviet POWS in Gudendorf and the Weary Process of Initiating a Memorial Site

Anatolii Pogorielov (Mykolaiv): Experience of Labor of Women from Southern Ukraine at Hitlerjugend Privileged Schools
Comment Ricarda Vulpius (Berlin)

12.00 – 12.30

Discussion

12.30 – 13.30

Lunch Break

13.30 – 14.15

Book Presentation & Discussion

Chair **Martin Schulze Wessel** (Munich)

Vladyslav Hrynevych (Kyiv): Червоний імперіалізм. Друга світова війна і громадська думка в Україні. 1939 – 1941

Panel 6

Individual Dimensions of War Memories: Case Studies

Chair **Polina Barvinska** (Odesa)

14.15 – 15.15

Olena Korzun (Vinnytsya): Співробітництво німецьких та українських вчених під час другої світової війни за мемуарамі німецького ботаніка, професора Генріха Вальтера

Oksana Khomiak (Kyiv): Особисте vs. колективне: як та чому Роман Колісник, ветеран дивізії Ваффен СС «Галичина», став «дивізійним істориком»

Comment **Yaroslav Hrytsak** (L'viv)

15.15 – 15.45

Discussion

15.45 – 16.00

Coffee Break

Panel 7

Memories of Resistance, Memories of Collaboration

Chair **Jutta Scherrer** (Paris)

16.00 – 17.00

Martin-Paul Buchholz (Mainz): Memories of Resistance against the German Occupation in Ukraine Using the Example of the Young Guard

Yuri Radchenko (Kharkiv): Німецькі офіцери Українського легіону самооборони у післявоєнних наративах

Comment **Kai Struve** (Berlin)

17.00 – 17.30

Concluding discussion

17.30 – 18.00

Coffee Break

18.00

Working session of the German-Ukrainian Historical Commission (Members only)

19.30

Farewell Dinner

Deutsch-Ukrainische
Німецько-українська
Historikerkommission
комісія істориків

A conference of the German-Ukrainian
Historical Commission is kindly supported by

DAAD

Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

with the funds of the
Federal Foreign Office of Germany
and by

Robert Bosch **Stiftung**

дизайн Layout Sebastian Lehnert, Leipzig